



## ...Pár slov úvodem...

Ať už děláme ve firmě TopolWater cokoli, jedno máme myslím společné, zajímá nás co se tady děje, co se chystá a také to, co si o tom všem myslíme.

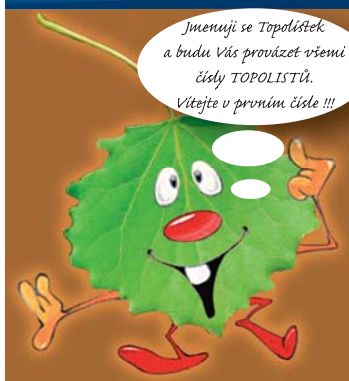
Někdo by rád věděl třeba to, co nového se bude vyrábět, co se podařilo (nebo nepodařilo) ve vedlejší hale či kanceláři, případně co plánuje vedení. Některé z nás nejspíš zajímá, kolik těch „schránek na smrady všeho druhu“ vlastně vyrobíme, případně kolik jich skončí v Čechách a kolik v cizině. Také informace o tom, kdo právě přišel nebo kdo hodlá odejít, či kdo má kulatiny nebo přírůstek do rodiny, ty také nejsou k zahození.

Tyto a spoustu dalších otázek bychom Vám chtěli zodpovědět, ....abychom jednoduše věděli to, co bychom vědět měli a ještě spíše věděli to, co bychom vědět chtěli....



Redakce

## Vážení přátelé,



Jmenuji se Topolístek a budu Vás provázet všemi čísly TOPOLISTŮ. Vítejte v prvním čísle !!!

dovolte mi u příležitosti konce letošního roku Vám všem poděkovat za odvedenou práci ve firmě TopolWater, která nás zase posunula o něco výš na pomyslném žebříčku firem v oboru. Zároveň bych se s Vámi rád podělil o zkušenosti, které jsou podle mého názoru nejdůležitější pro další úspěšný rozvoj firmy.

Za dobu své praxe jsem se přesvědčil, že jednotliví zaměstnanci jsou velmi různorodí, každý má své dobré i špatné vlastnosti. Liší se vzděláním, profesí, schopnostmi k samostatné práci, případně vést ostatní, či pracovním nasazením („tahem na branku“), morálními vlastnostmi a podobně. Nikdo nedokáže zastat sám všechny úkoly od vývoje přes obchod, výrobu, dodávku až po účetnictví. Proto je tak důležitá spolupráce jednotlivých pracovníků, založená na vzájemné úctě a respektu k práci druhého. Jen tak bude organismus firmy schopen pružně reagovat na trvale se měnící požadavky trhu. Ve srovnání s konkurencí máme výhodu technicky vyspělých výrobků, takže je jen na nás, zda je dokážeme vyrobit v dostatečném množství a s přijatelnými náklady, následně je výhodně prodat a zajistit tak další rozvoj firmy. Na základě dosažených výsledků jsem optimistou a věřím, že i v příštím roce bude-me úspěšní.

Vám všem, kdo se na tom podílíte, přeji do nového roku hodně štěstí, zdraví a pracovních i osobních úspěchů.

Jan Topol, ředitel

## Co se nám v tomto roce podařilo ...

- Byla zrekonstruována a otevřena nová výrobní hala .....
- Kompletní rekonstrukce a nového kabátu se dočkala také hlavní administrativní budova a budova servisu...
- V září jsme opět po roce úspěšně obhájili certifikát ISO, za což všem, kteří se o to přičinili děkujeme ...
- V listopadu jsme po dlouhém roce a půl získali CE certifikát, který osvědčuje, že naše čistírny se vyrábí v souladu s evropskou normou.
- V roce 2007 jsme dobyli tři kontinenty (Evropu, Asii a Afriku) a postavili v nich tyto velké stavby:  
3x ČOV FLEXIDIBLOK o celkové kapacitě 12100 EO  
8v ČOV MONOBLOK-T o celkové kapacitě 8560 EO.  
(podrobnější zpráva je uvedena na straně č.3)
- Do konce roku 2007 vyrobíme v naší firmě rekordních 588 domovních ČOV TOPAS s celkovou kapacitou 11292 EO.  
(podrobnější zpráva je uvedena na straně č.2)
- Naši zákazníci jsou nejvíce spokojeni: s kvalitou a rychlostí zpracování nabídky, s ochotou a přístupem zaměstnanců a s kvalitou a způsobem provedení díla.

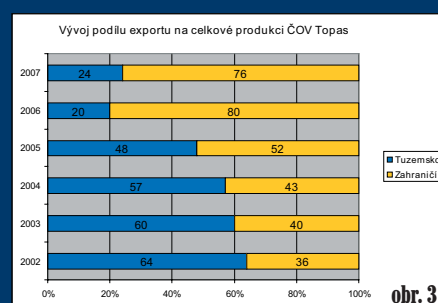
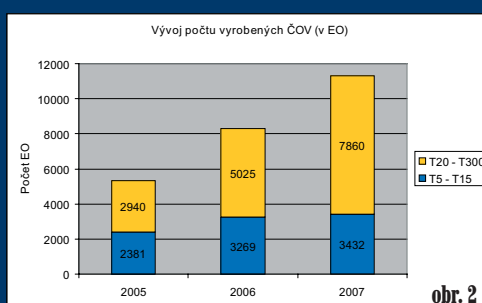
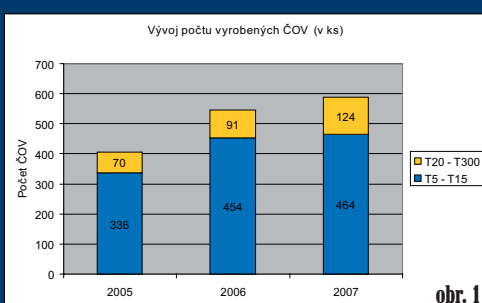
## A co by chtělo příště zlepšit ...

- ... bohužel, v ní leckdy o dělníka nezavádíš...
- ... ještě zbývá stará hala, zásobování a příjezdová plocha do areálu ...
- ... sami nejlépe víme, že to ještě není ono a certifikát -necertifikát, máme co zlepšovat ...
- ... i přesto jsme občas schopni vyrobit kousek, za který by se nemuseli stydět ani sběratelé kuriozit...
- ...ještě nám zbývá dobýt Ameriku, Austrálii a Antarktidu.... vyhlášíme hon na zakázky v těchto světadílech.... snažte se !!!
- ... to ovšem neznamená, že bychom jich nedokázali prodat dvakrát více...
- To, co našim zákazníkům nejvíce vadí je plnění termínů výroby a realizace, řešení specifických požadavků a nakonec dostupnost a úroveň informací o našich výrobcích.

## Výroba a prodej ČOV TOPAS ... a o tom to všechno je ...

Výrobní oddělení naší firmy se v posledních dvou letech proměňuje jak co do velikosti, tak do krásy. Počet pracovníků se pohybuje kolem 40 duší a nějak se nedaří tuto hranici prolomit. V létě se podařilo rozšířit náš kolektiv o zatím menšinou skupinu té hezčí poloviny lidstva, doufám, že to spolu s úpravami na pracovním prostředí zvýší atraktivitu pracovních pozic na výrobě ČOV TOPAS. V letošním roce byla otevřena zcela zrekonstruovaná dílna o ploše 600m<sup>2</sup>. Tato nově vybavená dílna myslím splňuje všechny požadavky na moderní pracoviště včetně sociálního zázemí. Dalším krokem vpřed jsou jistě prostory centrálních šaten, které též mají slušnou úroveň. Z podružnějších událostí snad zmíním jen instalaci aquabarů, které jsou na staré hale hojně používány hlavně v létě, kdy je tu horko nejen z napnutých termínů. I na tuto naši největší dílnu se však v příštím roce dostane a dočká se izolace, nových oken a podlahy.

Ladislav Svoboda



Výroba domovních čistíren TOPAS dosáhla v roce 2007 rekordních výsledků a to jak co do počtu vyrobených kusů (viz. obr. 1), tak i do počtu podle EO (viz. obr. 2). Výrazný nárůst počtu EO oproti celkovému počtu vyrobených ČOV svědčí o tom, že se naše firma více soustřeďuje na výrobu Topasek větších velikostí, což znamená složitějších a časově pracnějších. Zejména nejmenší typy čistíren, tj. Topas 5 a Topas 8 jsou stále častěji vyráběny v kooperaci jiných partnerských firem, jednak v Čechách (STS Technologie), ale i na Slovensku (Prenak, NASA plast).

Export do zahraničí tvoří v letošním roce tři čtvrtiny celkové produkce. Na obr. 3 je naznačen vývoj podílu exportu na celkové naší produkci v uplynulých šesti letech. Mezi naše nejvýznamnější zahraniční partnery patří Francie, Švédsko a Rumunsko. Naše čistírny ovšem končí někdy ve velmi exotických zemích. Na obr. 4 je zachycena instalace ČOV Topas na ostrově Mayotte u Madagaskaru. Další zajímavou destinací je Dar Ahlam v Maroku, kde je na obr. 5 zobrazena instalace ČOV Topas 100 v lednu 2002.

V příštích letech bychom chtěli výrazně posílit domácí trh, a to nikoliv na úkor exportu do zahraničí, ale zvýšením naší výrobní produkce.

Novou výrobní halu bychom měli, teď už jen zbývá zaplnit ji šikovnými skeletáři. Vzhledem ke složitému procesu získávání nových zaměstnanců, které nás provází již několik měsíců je však před námi ještě pěkný kousek cesty.

Tuzemský trh je oproti exportu tak trochu opomíjenou popelkou. Velké rezervy jsou především v získávání zastupitelů menších obcí, kde čištění odpadních vod prostřednictvím domovních čistíren je mnohdy tím lepším a současně nejlevnějším řešením. Pomáhat starostům, získávat dotace z rezerv evropských fondů, by měla být prioritou naší marketingové politiky. Uvidíme, jaké úspěchy přinese jmenování nového obchodního ředitele od ledna 2008.

Eva Fantová



obr. 4



obr.5

## Realizace Velkých ČOV

V současné době probíhá v Sadské jedna z nejsložitějších rekonstrukcí. Jedná se o bývalou kontinuální čistírnu přestavovanou na SBR systém. Po spuštění bude čistírna určena pro 5 000 EO. Podmínkou realizace bylo zachování odtokových parametrů i po dobu rekonstrukce. Předání stavby by mělo proběhnout ještě do konce tohoto roku.



ČOV Sadská, 5 000 EO - Česko



ČOV Oyn Tolgoi, 4 000 EO - Asie



Technologie firmy TopolWater, konkrétně Flexidiblok 4 000 EO, byla nainstalována v Mongolsku v poušti Gobi 100 km severně od čínských hranic. Je součástí tábora pro zaměstnance jednoho z největších dolů na měď a zlato na světě. Montáž probíhala v prosinci minulého roku, kdy již námi instalována čistírna pro 800 EO byla rozšířena a intenzifikována.

Montéři spali v typických mongolských stanech (jurtách), kde i při - 20°C, které byly v Gobi běžné, bylo příjemné teplo.

Když už, tak už..., tímto heslem by se mohly řídit naše realizace. V mrazivé poušti Gobi v prosinci a v létě druhý extrém v podobě montáže v subsaharské Africe. Konkrétně se jednalo o zemi Burkina Faso. Naše technologie zde bude sloužit k vyčištění vod z továrny na džusy z manga a pomerančů. Typická červená půda a savana dotvářely kolorit této pro nás exotické destinace.



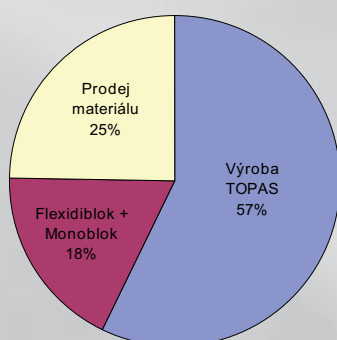
ČOV Orodara, 5 000 EO - Afrika



Doufám, že si kluci nepřivezli žádné nemoci

## Přehled realizovaných akcí v roce 2007

Podíl jednotlivých složek na celkových tržbách  
1.1. - 31.10. 2007



ČOV	Stát	Typ	Velikost
ČOV Dolany	ČR	Flexidiblok	500 EO
ČOV Ighiu	Rumunsko	Monoblok-T	750 EO
ČOV Libodřice	ČR	Monoblok-T	310 EO
ČOV Orodara	Burkina Faso	Monoblok-T	5000 EO
ČOV Šlovice	ČR	Monoblok-T	200 EO
ČOV Štefan Vody	Moldávie	Monoblok-T	1700 EO
ČOV Gáň	Slovensko	Monoblok-T	300 EO
ČOV Pirita	Moldávie	Monoblok	100 EO
ČOV Sadská	ČR	Flexidiblok	5000 EO
ČOV Vimperská masna	ČR	Flexidiblok	6600 EO
ČOV Peresečina	Moldávie	Monoblok-T	1200 EO

## Trocha nasazení ...

Zas pondělí se kvapem blíží. Kdo vymyslel jen dva dny volna, neměl snad všech pět pohromadě. Někdo však musí stále zvyšovat ten náš hrubý domácí produkt.

Neděle večer – není čas na hrdinství! Ba naopak! Kdo uteče (dřív do postele) – vyhraje. Však často říkám si: „Zítřka už se to jistě podaří.“

Ten budík není dobrý vynález. Vždy když mne časné ráno vzbudí, mám chuť zničit ho a už nikdy neslyšet. Ale práce volá a stát potřebuje naše daně, aby bylo z čeho platit státní zaměstnance, kteří se o nás přeci tak skvěle starají, vítají nás s úsměvem na tváři a vždy nám, i těm méně chápavým a neznalým všech zákonů, bez náznaku odporu či vzteku pomohou a poradí. Půl sedmá je pozdě, to už podnik žije prací. Lehce po šesté je ideální čas příchodu do areálu bývalého státního statku. Nyní zde ještě není skoro známka života a čerstvě napadlý sníh křupe pod nohama. Teď ještě přelstít ten škodolibý stroj, který vám zahájí pracovní dobu a který často a rád nespolupracuje, a nový pracovní týden může začít.

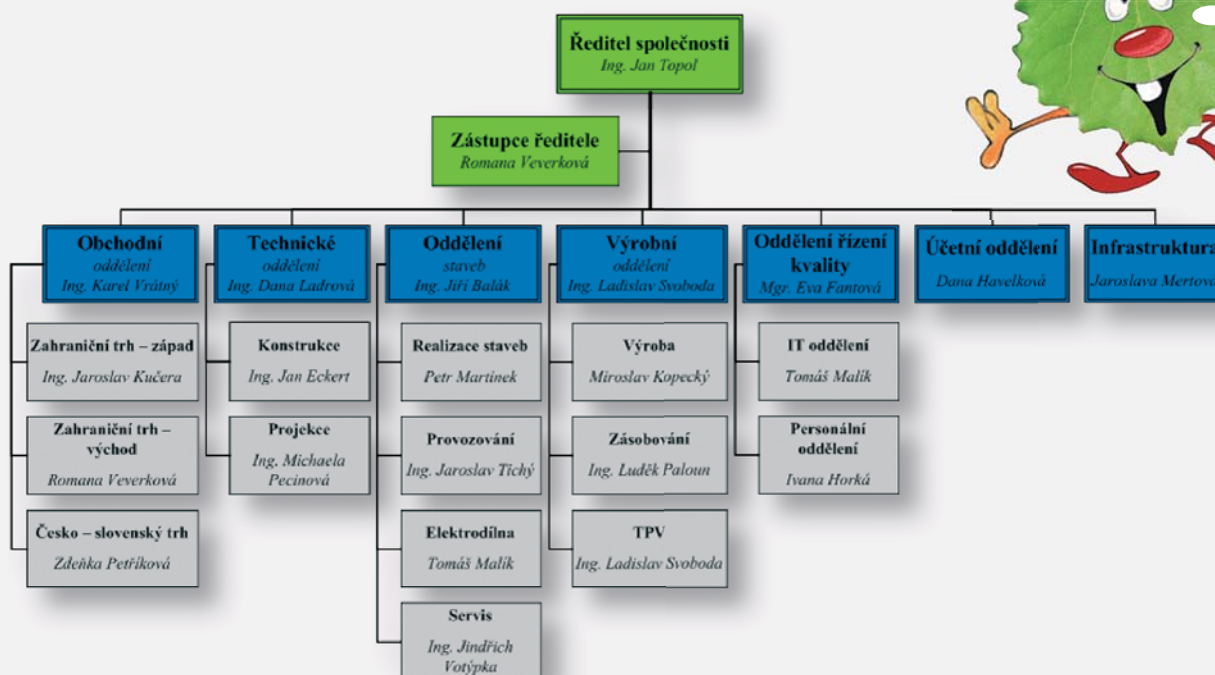
Dnes, jako téměř vždy, nejsem tím největším nadšencem - jsem až! třetí. Petr si stále jednoznačně upevňuje svou první pozici v ranní docházce. Zapnout počítač, zkontrolovat poštu, zda někdo v době mé nepřítomnosti nevzpomněl si, že by potřeboval účinněji nakládat se svými odpadními vodami. Oni snad všichni časem pochopí, či budou nuceni pochopit, že vypouštět své, ať už živočišné či chemicky, vyprodukované odpadní vody přímo do

vodního toku, není zrovna nejlepší řešení, jak udržet naše životní prostředí při „nějakém“ životě. No není zrovna nyní v pracovním čase příliš prostoru na lenivění. Oběd už se kvapem blíží. Ještě že dnes přísun elektrické energie drží. Je zvláštní, když člověk zamyslí se nad tím, jak důležitý je to zdroj, bez něhož nelze vykonávat téměř nic. Všichni už zvykli si, jak pohodlné a snadné je to všechno s tím všudypřítomným střídavým napětím v našich zásuvkách. Možná bychom, nebýt panů Volta, Ohma, Faradaye či Ampera, ještě dneska seděli při svíčkách. A už je čas, jedenáctá hlásí dobu oběda. Ta půlhodina přestávky člověka maličko vzpruží. Však u spousty z nás přichází po krátké chvíli v poobědním čase zas mírný útlum a možná hodilo by se pár minut lehkého spánku, který však zatím může dovolit si pouze náš pan nejvyšší. To odpoledne vždy utíká rychleji. Ještě zajít támhle, vyřídit tamto, napsat onomu a dalších několik důležitých úkolů, bez kterých by jiný celek nebyl úplný, ale které nikdo nevidí, jako by nebyly, ale přesto zaberou spoustu času. Pak už třetí hodina je na spadnutí a skoro čas vyrazit domů. My, co chodíme do práce brzy, můžeme si odchod ve tři hodiny dovolit. Bohužel, mně se to málokdy podaří. Vždy nutně je dodělat nějakou tu práci, aby nemuselo se nad tím zase zítra znovu přemýšlet. Snad někdy bude příležitost, vybrat si ty chvíle navíc pro své osobní potřeby. Poslední kontakt před oficiálním odchodem z práce – přelstít docházkový systém a přesvědčit ho, že jsem to JÁ, kdo chce už jít domů. A zítra zase znovu...

Míša Pecinová

## Nová organizační struktura

platí od 1.1. 2008



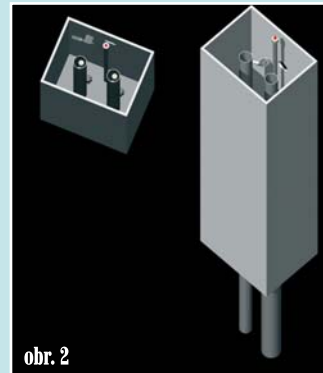


## S čím do nového roku 2008



Snad každý si ke konci roku přeje něco nového a lepšího do toho roku příštího. Za technické oddělení pro ČOV Topas mohu říci, že ne jinak je tomu i v naší firmě. Změn, kterými chceme docílit zlepšení v oboru domovních čistíren je několik.

Pro zvýšení produkce a zjednodušení transportu čistíren do zahraničí ČOV Topas velikosti 1 - 8 a 4 - 16 EO vznikla myšlenka výroby nádrží čistíren technologií rotomoulding. V současné době je již podepsána smlouva s firmou CZ Plast na výrobu formy, první vyrobenou nádrž očekáváme v únoru roku 2008. Cílem je minimalizovat kvalifikovanou pracovní sílu pro vodotěsné svařování. Konstrukce



nádrže je tvořena tak, aby bylo vyhověno záměru snadného transportu ČOV na velké vzdálenosti v rozloženém stavu. Obr.1 je vizualizace čistírny Topas 15.

Úpravy a změny zasáhnou i ČOV Topas aktuální konstrukce. Hlavní změnou je konstrukce pískového filtru (obr.2). Ten je konstruován jako vyjímatelný a bude umístěn v aktivační nádrži. Zjednodušení servisu a hlavně zvýšení bezpečnosti zasáhne i elektrickou výstroj čistíren. Hlavní podstatnou změnou, která stojí za zmínku je napájení plovákových spínačů malým napětím.

Stále se zvyšující cena plastu dala vzniknout myšlence výroby čistíren Topas s ocelovou nosnou konstrukcí, čímž se má snížit spotřeba plastu.

Obecným cílem do příštího roku je zprůmyslnění výroby ČOV Topas.

Jan Eckert



... Jen aby to fungovalo !!! ...

## Anketa

### Máš - li chuť a odvahu, vyplň následující anketu, odstříhni a vhod' do schránky umístěné vedle „píchaček“:

- 1) V současnosti pracuji ve firmě\*                      a) na výrobě                                      b) na servisu                                      c) v administrativě
- 2) Mé nejvyšší dosažené vzdělání je\*                      a) základní                                      b) středoškolské                                      c) vysokoškolské
- 3) Jaké další odměny, mimo platu, by mě motivovaly: .....
- 4) Co bych úplně na pracovišti odstranil/ změnil: .....
- 5) Kdo/co mi nejvíce v práci komplikuje život? .....
- 6) Co by určitě vylepšilo Vaše pracovní prostředí?.....
- 7) Co byl v poslední době v práci velmi dobrý nápad? .....
- 8) Jakou prioritu bych ve firmě zavedl (-la), kdybych k tomu měl potřebnou pravomoc? .....
- .....
- 9) Čím by se měla firma TopolWater chlubit, např. v reklamě? .....
- 10) Co bych doplnil na naše webové stránky:.....

\* nehodící se prosím škrtněte



## Blahopřejeme !!!

Během právě uplynulého roku oslavili někteří naši kolegové a spolupracovníci významná životní jubilea. Chtěli bychom touto cestou všem uvedeným popřát hodně zdraví, štěstí a životního optimismu. Ten je mnohdy tím nejlepším receptem na životní strasti a na starosti každodenního života. Ať Vám proto nechybí radost ze života a ať se o ni vždycky máte s kým podělit.

	Blanka Sekerová	13. 01. 2007
	Jiří Koláček	14. 01. 2007
	Alena Dymáková	09. 04. 2007
	Eda Krajňák	27. 04. 2007
	Miloslav Spěvák	12. 12. 2007
	Vašek Kořínek	08. 07. 2007
	Petr Tůma	30. 08. 2007
	David Vocl	24. 03. 2007
	Marek Perdulák	18. 08. 2007
	Honza Volf	30. 10. 2007
	Jarda Kučera	08. 11. 2007



## Noví členové - vítajte !!!



### FILÍPEK KOPECKÝ

27. 09. 2007

### DAVÍDEK NĚMEC

22. 07. 2007

### MAREČEK VOLF

12. 01. 2007



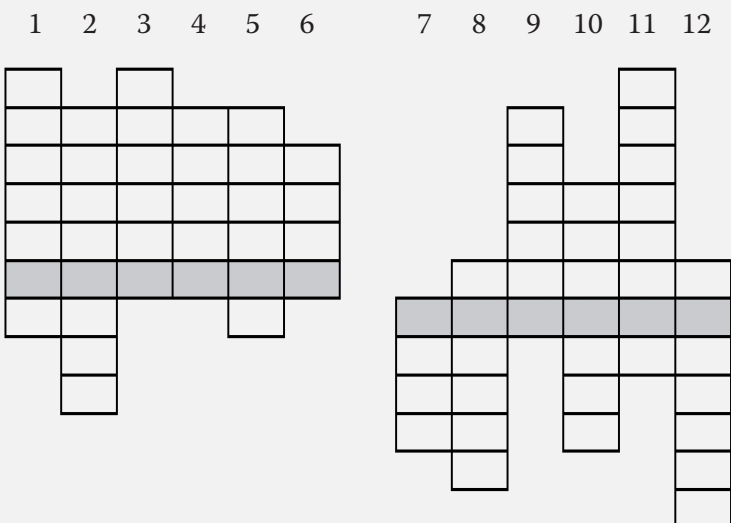
## Výzva ...

## ...přispějte svou troškou do mlýna ...

- Byli bychom rádi, kdyby se objevila nějaká chytrá hlava, která by přišla s inovativním vylepšením stávající technologie, neřku-li s nějakým zlepšovacím návrhem. Takové aktivity jsou ve firmě velice vítány a v úspěšných případech i finančně dobře ohodnoceny.
- Jakékoliv návrhy na články pro další čísla tohoto časopisu, případně jiné grafické, tematické nebo obsahové nápady uvítáme s nadšením a rádi v dalších číslech zveřejníme.
- Pokud Vás napadá, čím vylepšit naše webové stránky - co tam přidat, co vylepšit, co změnit nebo čím je zpestřit, přijďte a poradte nám.
- Každý kdo sežene a přivede nového perspektivního zaměstnance do výroby bude po zásluze odměněn. Po podpisu smlouvy s tímto pracovníkem dostanete odměnu ve výši 2.000 Kč. Další odměna ve výši 13.000 Kč Vám bude vyplacena v případě, že tento pracovník nerozváže pracovní poměr do šesti měsíců ode dne nástupu.

## Křížovka

## ...aby nám nezarezly mozkové závitky...



- 1 VZDUCHOVÉ ČERPADLO
- 2 KAŽDÉ 1-2 ROKY MUSÍ DOJÍT K JEJICH VÝMĚNĚ
- 3 PŘÁVĚ PROBÍHAJÍCÍ STAVBA ČOV
- 4 ZNAČKA ČISTÍREN
- 5 BARVA VÍKA ČISTÍRNY
- 6 ČOV JSOU POVĚTŠINOU BARVY ....
- 7 STARÁME SE O JEJÍ ČISTOTU
- 8 NEJZNÁMĚJŠÍ STŘEDOČESKÉ MĚSTO :)
- 9 ZA VELIKÉHO HLUKU MANĚVRUJE NAD AREÁLEM
- 10 NÁDRŽ NA PŘEBYTEČNÝ KAL
- 11 BÝVALÉ SÍDLO TOPOLWATER
- 12 ZNAČKA PISTOLE



## Něco pro zasmání

## ... aby nám nezakrněla bránice



Naší redakci se podařilo odhalit pozadí chystaného comebacku Jan Nedvěda. Jeho novým hudebním partnerem bude nadějný začínající zpěvák, o němž se nám podařilo zjistit pouze to, že se jmenuje Jan... Na fotografii je zachycena zkouška na koncertní turné, chystané pod názvem: DUO JAN.



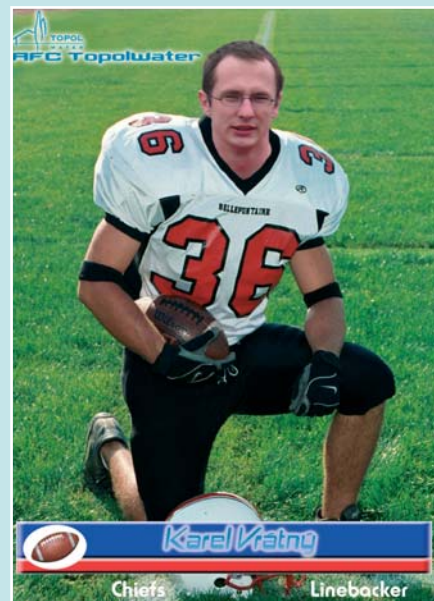
Po předchozích dílech slavného komiksu a jeho filmovém zpracování přichází na plátna kin v roce 2007 další epizoda nazvaná Obelix a Obelix v Moldávii. Přinášíme Vám v předstihu oficiální filmový plakát.



Náš poslední projekt na ČOV pro Autodrom v Brně se setkal s nečekaným ohlasem závodníků. Zdá se, že ekologie leží závodníkům na srdci skoro stejně, jako motorismus. Z našeho projektu měli ohromnou radost a pokud se celá stavba úspěšně zrealizuje, budou nás prý na rukou nosit.



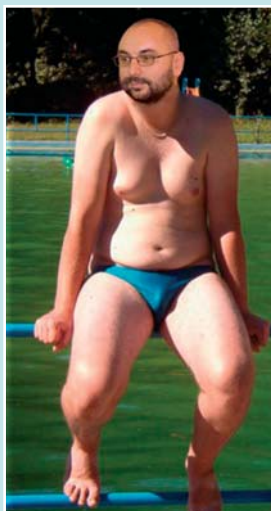
Při našich toulkách v okolí Kuksu jsme narazili na zajímavou sochu anděla. Ne, že by byla hezčí než ostatní sochy, ale zaujalo nás na ní něco jiného, a sice tvář. Nezdá se i Vám, v něčem povědomá?



Naše firma vyslala nadějného reprezentanta na mezinárodní turnaj v americkém fotbalu. Zdá se, že byl úspěšný. Jen aby nám ho američané nepřetáhli do svého týmu ....



Tento snímek byl pořízen v jedné kanceláři a zachycuje vřelý vztah našich spolupracovníků - projektantů. (Prosíme čtenáře, aby si zejména v tomto případě nepletli pojmy přátelství a registrované partnerství.)



Jak také může dopadnout návštěva plovárny... Jen doufáme, že to nebylo v pracovní době.

Omlouváme se všem, které jsme v tomto čísle nestihli zesměšnit, pokusíme se to napravit v příštích číslech. Redakce



## Jazykový koutek Aj ... abyste všemu rozuměli

Please write down correct sentences in Czech language under the English one (you can choose sentences from the article below):



Translate and remember these words !!!

1. We expect a visit of an important **business partner**.  
\_\_\_\_\_
2. What **parameters** are **guaranteed** by your WWTP?  
\_\_\_\_\_
3. Which **blower** is less noisy?  
\_\_\_\_\_
4. In what consist regular **service maintenance**?  
\_\_\_\_\_
5. Could you do a bargain **offer** for me?  
\_\_\_\_\_
6. The walls of the tank **are welded** from plastic slabs.  
\_\_\_\_\_
7. Send me, please, the **installation drawing** of your treatment plant.  
\_\_\_\_\_
8. The **sludge tank** is necessary to pump out every three months.  
\_\_\_\_\_
9. Is this **price list** valid also for the next year?  
\_\_\_\_\_
10. We expect **loading of our goods** in the second week of January.  
\_\_\_\_\_

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

### Czech sentences:

**A.** Pošlete mi prosím instalační schema vaší čistírny. **B.** Očekáváme návštěvu významného obchodního partnera. **C.** Je tento ceník platný na příští rok? **D.** Kalojem je třeba vyčerpávat každé tři měsíce. **E.** Jaké má vaše ČOV garantované parametry? **F.** Můžete mi udělat výhodnou nabídku? **G.** Které dmychadlo je méně hlučné? **H.** Nakládku našeho zboží očekáváme druhý týden v lednu. **CH.** Stěny nádrže jsou svařené z plastových desek. **I.** Co obsahuje pravidelná servisní údržba?

## Hurá do nového roku ... 2008 ...



... tak v novém roce zase  
nashledanou ...  
...a s veselou myslí...

# Pf 2008